



Europäische Union. Europäischer  
Fonds für regionale Entwicklung.  
Evropská unie. Evropský fond pro  
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.  
Interreg V A / 2014–2020



## Smlouva o dotaci

mezi

### **Město Česká Lípa**

IČO: 260428

Náměstí T. G. Masaryka 1

470 01 Česká Lípa

zastoupeno paní Mgr. Romanou Žateckou, starostkou města

*dále jen*

***příjemce dotace***

a

### **Euroregion Nisa**

IČO: 00832227

1. Máje 858/26

460 01 Liberec III

zastoupený Bc. Martinem Půtou, předsedou Euroregionu Nisa

*dále jen*

***FMP-projektový partner***

V rámci

Fondu malých projektů v Euroregionu Nisa v Programu spolupráce na podporu přeshraniční spolupráce mezi Českou republikou a Svobodným státem Sasko 2014–2020 se uzavírá následující Smlouva o poskytnutí finanční dotace za dále uvedených smluvních podmínek takto:

### **1. DOTAČNÍ PROSTŘEDKY**

K financování výdajů v průběhu realizace projektu

#### **„Sportem k přátelství bez hranic“**

Registrační číslo:	<b>ERN-0273-CZ-26.08.2016</b>
--------------------	-------------------------------

potvrzeného řídicím výborem dne 27.9.2016

obdrží příjemce dotace prostřednictvím FMP-projektového partnera z prostředků Evropského Fondu pro regionální Rozvoj (ERDF) Evropské unie formou podílového financování v podobě nevratného příspěvku až do výše

**85 %**

všech uskutečněných uznatelných výdajů na základě schváleného finančního plánu a podrobného rozpočtu, který je součástí registrované žádosti a to do výše max.

**5.785,79**

slovy

(pěttisícisedmsetosmdesátpěteursedmdesátdevětcentů)

ze schváleného rozpočtu FMP-projektového partnera.

Jakékoliv postoupení obdržených dotačních prostředků třetí osobě je nepřipustné.

## **2. VÝDAJOVÝ A FINANČNÍ PLÁN**

Přiložená registrovaná projektová žádost, která obsahuje i přehled výdajů, je v plném rozsahu nedílnou součástí této Smlouvy.

## **3. TRVÁNÍ PROJEKTU**

Doba, během které mohou být financovány způsobilé náklady, je stanovena takto:

Výdaje způsobilé od (datum registrace projektu):	26.08.2016
Začátek realizace projektu (dle projektové žádosti):	25.08.2016
Konec realizace projektu (dle projektové žádosti):	30.11.2016

Úhrada nákladů musí proběhnout nejpozději do 30 dní od ukončení realizace projektu.

Případná změna doby trvání projektu je možná jen se souhlasem obou smluvních účastníků, zejména jsou-li u příjemce dotace dány objektivní důvody, pro které nemohl projekt realizovat v určené době.

## **4. ÚČET PŘÍJEMCE DOTACE**

Informace o bankovním spojení uvede příjemce při předložení vyúčtování do žádosti o platbu a podloží je potřebnými doklady (smlouva o bankovním účtu apod.).

## **5. ÚČELOVÁ VAZBA**

Příjemce dotace se zavazuje, že prostředky použije účelně, hospodárně, efektivně a v souladu s platnou legislativou, tj. zejména v souladu se zněním zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), v platném znění, zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), v platném znění a zákona č. 250/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, v platném znění.

Dále je ujednáno následující:

Ustanovení, která jsou obsažena ve Společném realizačním dokumentu Fondu malých projektů v rámci Programu spolupráce na podporu přeshraniční spolupráce mezi Českou republikou a Svobodným státem Sasko 2014–2020, jsou závazná.

Předměty, pořízené či vyrobené ke splnění dotačního účelu, nelze před uplynutím doby trvání projektu použít k jiným účelům (účelová ochranná lhůta). Trvání této ochranné lhůty je pevně stanoveno daňově-právní dobou amortizace.

Zadávání zakázek třetím subjektům:

V případě zadání zakázek třetím subjektům ze strany příjemce dotace je tento povinen postupovat v souladu s platnými právními předpisy České republiky pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění a na něj navazující prováděcí předpisy, v platném znění). V případech, kdy zadávání zakázek nespadá pod aplikaci tohoto zákona, je nutno postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020.

## **6. DOKAZOVACÍ POVINNOSTI / ŽÁDOST O PLATBU**

O platbu požádá příjemce dotace FMP-projektového partnera pomocí Žádosti o platbu včetně jejich příloh – kopie uhrazených faktur nebo účetních dokladů stejné důkazní hodnoty s důkazy o jejich zaplacení, závěrečná zpráva, tabulky vyúčtování, čestné prohlášení o shodnosti předložených dokladů s originály, včetně výčtu všech výdajů a příjmů (soupiska dle vzoru) a dalších dokladů relevantních pro projekt.

Jako měnová jednotka vyúčtování platí výhradně euro.

Příjemce dotace je povinen důkaz o použití dotačních prostředků (formou Závěrečné zprávy spolu s Žádostí o platbu a všech příloh) předložit do 30 dnů po ukončení projektu FMP-projektovému partnerovi na adrese:

**Euroregion NISA**

**Tř. 1. Máje 858/26**

**460 01 Liberec 3**

K Žádosti musí být přiložen výčet všech výdajů a příjmů (soupiska dle vzoru), ten musí být vyhotoven v časovém sledu a jednotlivé položky musí být řazeny odděleně, aby odpovídaly členění v podrobném rozpočtu, rovněž je nutno přiložit i případné prezenční listiny, potvrzující počty účastníků dané akce. S ohledem na obsah projektu bude závěrečná zpráva obsahovat i další důkazní materiály (jako např. fotografie, články z tisku, propagační předměty atd.). V případě publikací je třeba jeden exemplář předložit FMP-projektovému partnerovi.

Dotační prostředky obdrží FMP-projektový partner a ten je vyplatí na základě uhrazených, vyžádaných a kontrolory podle čl. 23 schválených způsobilých výdajů (princip refundace). Příjemce dotace je povinen uhradit bankovní poplatky účtované za finanční převody z účtu FMP-Projektového partnera na svůj účet.

## **7. ARCHIVAČNÍ POVINNOSTI**

Příjemce dotace zajistí, že budou k dispozici všechny originály dokladů a smluv, jakož i všechny ostatní podklady k projektu související s dotací. Z tohoto důvodu je povinen všechny tyto podklady archivovat nejméně do 31. prosince 2030, pokud národní právo nestanoví delší archivační lhůtu. FMP-projektovému partnerovi musí být dáno na vědomí místo archivace. Pokud se v budoucnu vyskytnou odchylky od této smlouvy týkající se archivace, příjemce dotace se zavazuje tyto splnit. Po uplynutí právě platné archivační lhůty lze tyto podklady zlikvidovat pouze se souhlasem FMP-projektového partnera. Nebude-li FMP-projektový partner souhlasit, sjednají smluvní partneři v dodatku k této dohodě novou archivační lhůtu. Vzhledem ke stanovené lhůtě archivační doby uvedený závazek platí i pro případné právní nástupce obou smluvních stran.

## **8. POVINNOST VEDENÍ ÚČETNÍCH KNIH**

Příjemce dotace, jakož i jeho projektový partner jsou povinni vést účetnictví k projektu v souladu se závaznými účetními předpisy odděleně od ostatního účetnictví.

Všechny účetní doklady související s projektem musí:

- být vedeny v souladu s národními předpisy o vedení účetnictví,
- být řazeny správně, komplexně, průkazně, chronologicky a vedeny jedním způsobem, aby byla zajištěna stálost obsažených dat,
- skutečně příjmy a výdaje musí být vedeny analyticky ve vztahu k odpovídajícímu projektu, tzn., že z jednotlivých dokladů musí být jednoznačně zřejmé, ke kterému projektu se vztahují.

## **9. KONTROLNÍ POVINNOSTI**

Evropská unie, oprávněné kontrolní instance a jejich zmocněnci, jakož i Saská rozvojová banka (SAB) v rámci svých úkolů a příslušné veřejné instituce České republiky, zejména Nejvyšší kontrolní úřad ČR (NKÚ ČR), Ministerstvo financí ČR (MF ČR), finanční úřady, Ministerstvo pro místní rozvoj (MMR), Centrum pro regionální rozvoj České republiky (Centrum) a jejich zmocněnci, jakož i FMP-projektový partner jsou oprávněni kontrolovat řádné využití dotačních prostředků (účelnost, hospodárnost, efektivnost). Jsou oprávněni provádět kontroly na místě, dále musí mít přístup ke všem relevantním dokladům k projektu, mají právo pořizovat kopie těchto podkladů, případně požadovat zhotovení těchto kopií. Příjemce dotace zajistí všem kontrolním orgánům a jejich zmocněncům přístup k těmto dokumentům.

Příjemce dotace je povinen písemně informovat FMP-projektového partnera o všech aktivitách konaných v rámci projektu s předstihem minimálně 7 kalendářních dní. Uvedenými aktivitami se myslí jednání, setkání, konference, semináře, workshopy, kulturní či sportovní akce a jiné.

## **10. VEŘEJNÉ PŮSOBENÍ PROJEKTŮ**

Příjemce dotace souhlasí s tím, že zprávy o realizaci projektu a výsledcích mohou být částečně nebo úplně zveřejněny při dodržení podmínky ochrany dat. Kromě toho souhlasí s tím, že bude uveden na veřejném seznamu příjemců dotací.

Pro příjemce dotace platí mimo to zákony č. 106/1999 a 101/2000 Sb., v platném znění.

## **11. INFORMAČNÍ A PUBLICITNÍ POVINNOSTI**

Příjemce dotace musí zajistit, aby veřejnost na obou stranách hranice měla jednotné informace o tom, že obdržaná podpora pochází z „Programu spolupráce na podporu přeshraniční spolupráce mezi Českou republikou a Svobodným státem Sasko 2014–2020“. Především musí zaručit dodržení informačních a komunikačních opatření podle bodu 2.2 Nařízení (EU) č. 1303/2013, Příloha XII, č. 2.2 a Nařízení (EU) 821/2014, Kapitola 2. Potud nařízení Pokynů k právním předpisům EU a Metodika k informačním a komunikačním opatřením.

## **12. UDRŽITELNOST PROJEKTU**

U projektů, jejichž výsledky mají dlouhodobý charakter, musí příjemce dotace zajistit, že efekty uvedeného malého projektu realizovaného v rámci „Fondu malých projektů v Euroregionu Nisa v programu na podporu přeshraniční spolupráce mezi Českou republikou a Svobodným státem Sasko 2014-2020“ budou udrženy (bude zachován účel projektu) u těch jeho částí, u kterých je to z technického a právního hlediska možné. V souladu s článkem 71 Nařízení Rady (ES) č. 1303/2013 je udržitelnost stanovena na dobu 5 let od data provedení závěrečné platby příjemci.

## **13. SANKCE**

Zjistí-li FMP-projektový partner před výplatou prostředků příjemci dotace, že tento nenaplnil hodnoty výstupů o více než 15 % vzhledem k potvrzenému finančnímu plánu, může FMP-projektový partner zkrátit dotaci ve stejném procentuálním poměru.

## **14. DOHODA O UKONČENÍ SMLOUVY**

Smlouvu o dotaci lze ukončit dohodou smluvních účastníků.

## **15. VÝPOVĚĎ**

Smlouva může být na základě vážných důvodů oběma stranami písemně vypovězena. Výpovědní doba počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi.

Možnost okamžité výpovědi smlouvy a požadování vrácení již vyplacených prostředků ze strany FMP-projektového partnera nastává, pokud:

- a) pominuly důvody k poskytnutí dotace,
- b) na majetek příjemce dotace bylo nařízeno nebo zahájeno insolvenční řízení,
- c) příjemce dotace získal dotační prostředky neprávem, především na základě nesprávných nebo neúplných údajů,
- d) příjemce dotace dotovaný projekt nezahájil včas, nebo jej nezahájil vůbec, nebo se zřetelně odklonil od údajů uvedených v Žádosti,
- e) příjemce dotace nepoužil dotační prostředky k účelům, stanoveným touto smlouvou, nebo porušil pevně danou účelovou vazbu,
- f) nebyly splněny povinnosti vyplývající z této smlouvy,
- g) příjemce dotace nepředložil potřebné doklady nutné k řádnému ukončení projektu, nebo je nepředložil včas,
- h) projektový partner od projektu odstoupil, nebo se změnil a projekt je nadále neproveditelný.

Smlouva o poskytnutí dotace pozbývá platnosti, pokud Smlouva o poskytnutí dotace mezi Sächsische Aufbaubank a Euroregion Neisse e.V. (Lead partnerem projektu „Společný fond malých projektů v Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa“) pozbývá platnosti.

## 16. VRÁCENÍ PROSTŘEDKŮ

Příjemce dotace musí neoprávněně obdržené prostředky nebo prostředky požadované zpět na základě výpovědi smlouvy okamžitě vrátit FMP-projektovému partnerovi na bankovní účet:

Banka: Sparkasse Oberlausitz - Niederschlesien  
Konto: 3100035711  
Kód banky: 850 501 00  
IBAN: DE65850501003100035711  
BIC: WELADED1GRL

nejpozději ke stanovenému termínu.

## 17. ÚROČENÍ

Vratná částka je úročena ode dne vyplacení FMP-projektovým partnerem.

Úroková sazba je o 1,5 % vyšší než sazba používaná Evropskou centrální bankou při jejích hlavních refinančních operacích v souladu s článkem 147 odstavec 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013.

## 18. USTANOVENÍ VZTAHUJÍCÍ SE K PROJEKTU

Speciální ustanovení, která vycházejí z dosavadních úprav a která se vztahují k projektu, nejsou vyloučena.

## 19. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- a) Tato smlouva je vyhotovena ve dvou originálech, každý originál podepisují příjemce dotace a FMP-projektový partner, každá smluvní strana obdrží jeden originál.
- b) Pokud by některá ustanovení této smlouvy měla být zcela nebo částečně neplatná, nebo neproveditelná, platnost ostatních ustanovení tím není dotčena. Totéž platí i v případě, že smlouva nebude úplná. V těchto případech se smluvní partneři zavazují, že neplatné ustanovení nahradí náhradním právně přípustným ujednáním, jakmile se neplatnost, neproveditelnost nebo neúplnost smluvních ustanovení zjistí.

- c) Právní základ této smlouvy tvoří české právo. Sídlem soudu je Liberec.
- d) Změny a doplňky této smlouvy musí být prováděny písemnou formou a ve dvojitě vyhotovení.
- e) Příjemce dotace prohlašuje, že si Smlouvu před podpisem přečetl a její obsah vzal bez výhrady na vědomí.
- f) Příjemci dotace se doporučuje, aby v zájmu realizace této smlouvy uzavřel analogickou smlouvu i s partnerem, který se na projektu podílí.
- g) Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv. Smluvní stranou, která se zavazuje ke zveřejnění smlouvy, je Euroregion Nisa.

## 20. NABYTÍ PLATNOSTI

Smlouva nabývá účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).

## 21. PŘÍLOHY

Projektová žádost s registračním číslem.

Liberec, 7.11.2016

.....  
místo, datum

.....  
razítko / podpis

Mgr. Romana Žatecká, starostka města  
příjemce dotace

Liberec, 27.10.2016

.....  
místo, datum

.....  
razítko / podpis

Bc. Martin Půta, předseda Euroregionu Nisa  
FMP-projektový partner